



Nro. 40.

A' PELS. R. CSASZARNAK ÉS A. KIRALYNAK  
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.

*Kelt Bétsben, Kedden Novembernek 16sík napján  
1802-ik éftendőben.*

*B é t s.*

**G**róf Saurau ed Excellenzlása a' Cs. Kir. Ud-  
var Pétersburgi Követje, onnét a' múlt héten ide  
Bétsbe meg érkezett,

*Erdély Ország.*

*Brassóbból November 2 = dik napján. Bukarest-  
ből arról tudósítatunk, hogy az a' föld indulás,  
a' melly nállunk volt, és néminémü karokat is  
okozott, mind ott, mind Móldvában, mind Bul-  
gáriában October 26 = ik napján nagy mértékben  
völt. Bukarestben nemcsak sok házak, hanem  
minden templomok le omlottak, sőt még annak  
a' várnak a' fele is, mellyet hajdan a' Rómaitak*

R r

építettek vala. le rohant. Az ezen szerentsétlenség miatt nagy félelemben esett lakosok, honvaidkat mind oda hagytak, és a' Havasalföldi Vajdával herczeg *Ypsilandival* együtt a' mezőkön sátorok alatt laknak. — Jászfiban, Widdinben, Siftriában, Ruftukban, és másutt, hasonlóképen erős vólt ez a' földindulás, és mindenütt sok épületek, templomok és tornyok dűntek, 's károfitattak meg. — Si ifria és Ruftuk közt egy egész helység sűllyedt el. — Ennek környékén a' föld meg nyilván, tiszta fekete viz jöit ki belöle.

### *Magyar Ország.*

*Posonból.* — Még a' következő fő Méltóságokat is, u. m: *M. Konde Miklós* Nagy Váradi, *Juksz Ferentz* Nyitrai Püspököt, *Gróf Eszterházy József* Zemplén, *Gr. Eszterházy Ferentz* Mosson, *Gr. Keglevich Károly* Torna, *Gr. Szapáry József* Szerem, *M. Gr. Sztáray János* Külep Ungvár, és *Báró Révay Pál* Thurótz Vármegyének fő Isp. nyait, a' maga Titoktanátsosai közzé izámlalni, méltoztatott öö Felsege.

**Bétsi Agens Nemes György** Urnak Nagy Méltóságú Gróf Székhelyi MAJLATH JOSEF Ur, Status és Conferentialis Minister, 's Tek. Ns. Borsod Vármegyei Fő Ispány Excellentiájárúl írott 's a' Magyar Kurir' 35. száma alatt ki-jött Verseire.

*Nemes* Úrnak indulatja valóban igen nemes,  
Hogy úgy fest le egy Nagy Embert, a' mint  
arra érdemes.  
Kit az áldott Természetnek kürtös kegyelmei,  
Tudományja, Böltséglége, 's több belső érdemei

Egygyik póltról a' másikra mind addig emelget-  
tek:

Míg végre majd a' leg föbbre, 's leg tsende-  
sebbre tettek;

Elannyira, hogy igazán megtiszteltetve lenne  
*Mind a' Nemesi származás, mind a' Magyar-  
ság Benne. — —*

'S ha Négy Igazságszerető Fejedelem ezeket  
Véghez vitte: hat Borsod is nem emelne ke-  
zeket

Az Egekre? és nem kérné ezt: hogy álljen Gróf  
MAJLATH!!

Kiben még kétségeskedő Hazánk örömet  
majd lát. —

És ha ezt egy Bécsi Agens, Nemes Ur, így kér-  
hette:

Gróf MAJLATH' Kormányja alatt méltán  
kettőztethette — —

Miskólczon 4. Nov. 1802.

Borsodi Agens Prokátor  
Nemes Szógh Sámuel m. k.

### Olasz Ország.

Rómából Octob. 25-dikén. — A' Pápa eö  
Szentsége a' múlt héten reméltelenül megáogat-  
ja Fraskatiban York Kárdinálift. Az ott lé ö Ka-  
nonikusok templomában a' nyugalomra lépett  
Szárdinai Királyi Felség a' kegyes Emmanuel  
Károly is meg jelenve, az alatt a' Pápa eö Sze-  
ntségétől lábtsókolásra botsáttatott.

Nápolyból Octob. 19-dikén. A' mi Koronánk  
örökölte a' maga második élete parjával Isabella  
Spanyol Kir. Hertzeg afzszonnyal, igen szere tés  
és kedvező szelek által vezéreltetvén, Barcello-  
nából ide éppen most vizsgálza érkezék. Sok drá-  
ga ajándékokat hozott ide magával Spanyol or-  
szágból az új házaspár.

## Batava Respublika.

*Amsterdamból, Oktob. 18<sup>o</sup> dikán.* — A' Londonból érkezett leg ujjabb tudósításaink (ezek azok, a' mellyek a' közelébbi Kurirban is olvastattak) itten nem kevés felindulásra szolgáltatnak alkalmatosságot. Biztathatjuk ugyan magunkat azzal, hogy Angliának ujj hadi készülétei csak *demonstratziók*, úgy nevezett hadi fenyegetődzések lehetnek: hanem, nem olyan ember Bonaparte, hogy a' tsupa demonstratzióktól meg ijedjen. Adnák az egek, hogy az emelkedő fellegzetek, minden zivatar nélkül eloszolhatnának fejeink felől! Egy ujj tengeri háború a' bóldog jövődökhöz minden eddíg való reménségünket, egyszeriben elenyésztetné.

A' tsukornak, kávénak, fűszer számnak, és még a' kéz pénznek is azon temérdek sokaságát a' melly a' néhány elztendőig tartott hadakozás alatt Bataviában öszsze halmoztatott, még 2 hónapok múva várhatjuk ide. A' mi a' jövődöben lehető háborukat illeti, a' mi előre való vigyázásunk ezen tekintetben leg inkább csak a' külső Koloniáinkat illeti, igen eleven emlékezetünkben lévén még most is, hogy az Anglus tengeri seregek ezeknek el foglalásokhoz mely könnyen hozzájuk jutottak. Ezeknek fegyveres seregekkel lehető mennél jobb meg töltésekre fordítottuk leg főbb törekedésünket: ithoani seregeinket ellenben, minthogy a' Frantzia Respublika szövetsége által a' szárazon elegendően fedeztetve vagyunk, egész egy harmad részekig meg kevesitjük.

Ezen Batava Respublika is Követeket rendelt ki, a' kik az Első Konzúlt az ő mostani útazásában, 's nevezetesen Havre városában közöntení fogják. Az Első Konzúl két különböző gyanakodásra adott ezen útazása által az Anglusoknak és Hollandusoknak alkalmatosságot,

Azokat, a' nyúghatatlanokdatja, hogy Bonaparte éppen azoknak a' tengerpartoknak megfigyelésekben foglalatoskodik ezen útazása' alkalmatosságával, a' mellyekről az Angliába való általzállás egy hadi seregére nézve eleitől fogva leg könnyebbnek lenni gondoltatott. Ezek pedig t. i. a' Hollódusok, még most is csak a' Skaldis vizének kinyittatását forgatják szemek előtt; 's attól tartanak, hogy valami olyant fog ezen nevezetes vizre és Antverpiára nézve a' Konzulnak ez az útazása szólni, a' melly Hollandiának kereskedésit nagy részint el temeti,

### *Nagy Britannia.*

*Londonból, Oktob. 26-dikán.* 'A' Londoni újságok ma egy kevésbé tsendesebb hangon kezdettek írni, mint kevésfelennekelötte, melyre, mint ezre vehetni, az adta az alkalmatosságot, hogy a' Páris és London között kezdődni láttatott új villongások, szerentsére, bár mi háborus ábrázatuak lettenek légyen is, mind két Hatalmasságoknak megelégedésével, ismét szerentsésen el tsendesedtek: noha az is igaz más felől, hogy fok idő és munka kívántatik még ahoz, hogy Európában az egyenlő mérték, az új princzipiumok szerént elég erős fundamentomra állítottóhasson. Ez úttal azonközben tsakugyan nem győzedelmeskedhetének a' békefég' ellenségei, annak barátjain. Egész 14 napokig folytak a' Londoni és St. Claudi Országlószékek között az új villongások által okoztatott alkudozások, mind addig, míg végre a' Konzuloknak utólsó magok kinyilatkoztatása, a' mi felindúlt Országlószékünket le tsendefitette. Bizonyossá tették Minifterjeink az újság kisvanókat, a' felől, hogy telyefféggel nem fogna még mostanában ki ütöni a' háboru.

Hitelesen erőssithetjük, hogy itt (Londonban) leg nagyobb, és még a' Sékularizátzió dolgánál

is nagyobb felindulást, Helvétziának állapota okozott. Hanem, tsakugyan való az, hogy Anglia már most nem avathatja magát a' Izáraz Európának ügyesbajos körülállásaiba. Lengyel országnak lassanként következett felosztásába sem avatkozhatott, pedig az, a' mai a' naponként elő forgó változásoknak posztája, s a' Német Birodalomnak tükre vóit.

Seregeink a' Középtengeren minden esetre naponként erősfittetnek. Oda evezett el Admirál *Saunarez* is egy hajós sereggel. *Alexandriát* nemcsak hogy oda nem hagyta fegyveres népünk, de sőt inkább ott van most fő pontja fegyveres erőnknek, nevezetesen az óta, hogy a' Po ta ellen engedetlenséggel viseltető Egyiptomi *Beyk*, olyan derekasint nyomólnak elő felé, hogy már most az Anglus sereg is, a' melly eddig hozzájuk kedvezéssel viseltetett, azon törekedik, hogy eleikbe gátat tehessen.

#### BCU Cluj *Frantzia* Respublika. Cluj

Az Első Konzul Oktob. 31 -dikén érkezett meg, a' feleségivel egygyütt, *Soult*, *Bessieres*, *Casfjareli* Generálisok, *Beauharnois* Brigadéros, s több mások által kísértetvén, kik között volt *Palota* Prefektus *Luçais* is feleségestül, *Rouen* városába. Érkezése alkalmatosságával az előre oda utazott Konzuláris testörzők, s a' Roueni poluári Volontérok paradéroztak. Jelen volt a' *Mammeluk* testörző csoport is. Nem volt itt semmi fé e ditsőtő készületek dolgában leg kisebb fogyatkozás. Vólt gyözedelmi kapu, illumináztio, éijen Bonaparte kiáltozás, és minden egyéb.

Rouenből Havre, és innét Cherbourg felé veszi útját ez a' nevezetes utazó társaság. A' két u. m. a' Tengeri és Belső Ministerek kísérik mindenütt az Első Konzult, és mütogatják nézi a' fábrrikákat és kanálisokat; ki is Cherbourgól

vissza utazik St. Cloudba, és még innét fogja az után útját Belgium 's meg a' Rénus felé venni, de a' hová nem fog velle el menni a' felesége.

Rouen felé való útjában egyéb nevezetességek között az *Iury* mellett lévő nevezetes tsatározó mezőt is meg látogatta az El ő Konzul, a' hol IV:ik *Henrik* viaskodott, és a' hol a' nevezetes ütközet előtt való éjjel meg hált volt. Az *Iury* béli polzármefferek meg látogattak és le irták neki, miként feküdt a' két ellenséges sereg. — Meg parantsolta az Első Konzul (ezek a' *Moniteur* szavai) hogy az a' pyramis, a' melly ezen tsatározó mezőn a' kik nevezetes tsatának emlékezetére készítettött volt, hanem a' múlt revoluzciónak ideje alatt széljel hanyattatott, újontan helyre álltassék, és reá oly irás metzsetellék, melly azt fejezze ki, hogy azon idő béli szerentséltenség, mellynek emlékezetére ez az oszlop emltetett volt, Frantzia országra abból következett, hogy a' meg hasonlott részeken lévő, idegen nemzeteket, az Anglusokat és Spanyolokat, hivaták volt segítségül: és mind azok a' familiák, és valamely részben lévő, idegen segedelemhez folyamodnak, a' Frantzia nép leg később maradékának átkára teszik magokat érdemesekké.

A' Párisi és Londoni minden hivatal: és nem hivatal: béli újságiróknak egymás ellen való tüzeskedéseik mellett is tsakugyan elindúlt már vegézetre Parisból ezen hónap első napjan *Gen. Andreoffy*, mint az Anglus országlószékhez rendeltetve lévő Frantzia Követ, London felé. Némelyek úgy gondólják elintéztetve lenni ezen dolgot, hogy *Andreoffy* és a' Parisba jövő Anglus követ *Lord Whitworth*, útjokban egymással szembe találkozzanak.

Az Anglus újságok ujabban és még keményebben meg tiltattak Frantzia Országban, mint eddig meg tiltatva voltak.

El nem mellőzhetjük halgatással azon fel in-

dúlást jelentő ki botsátkozását a *Moniteurnek*, a' mellyel Oc'ob. 29. dikién az Angliai újságíróknak néhány okoskodásaik e-len ki kelt: — „Az Anglus irók (úgy mond) még nagy részint a' meghasonlás lelke által elevenítettnek. Minden orraikat vérrel nyomtatattvák. A' napnyugoti nemzetek kebelébe visszafordították azon hazafiak között való háborút, a' melly szerentsésen el szenvedett. Minden okoskodásaik és elméskedéseik ezen két sarkon fordulnak; u. m. hogy Fr. Ország ellen panaszolkozhatásra való okot költ-hessenek, és hogy magoknak a' szárazon szövetségeseket szerezvén, a' nagy Hatalmasságok között indulataiknak elősegítőjökre találhassanak. Főbb panaszolkozásoknak okát Helvétziának mostani állapotjában akarják keresni, a' mellynek szerentsés változása igen szurja irigy szeméiket. Ugy látszik, hogy indulataikkal inkább meg-égygyezett volna az, ha a' belső hadakozás ezen szerentsétlen nemzetet tovább is vesztegetvén, e' miatt a' szárazon lakó Európai Hatalmasságok között az égygyetértés helyett új egyenetlenség gerjedett volna fel. Az Első Konzúlnak a' Helvétusokhoz intézett Proklamáziója, egyszeriben elélt vette ennek. A' Lünevillei Kötést emlegetik, hogy ez által Helvétziának magában való fennállása megerősítettett: de éppen ennek magában való fennállhatása kívánta azt eikerülhetetlenül, hogy Fr. ország közbenjáróságot valójon érette magára. De különben is Angliának van leg kevesebb jussa ezen tekintetben a' Lünevillei Kötést előhozni, minekutánna egyedül ő az, a' ki a' Helvétziai új Respublikát meg ismérni mind ez ideig nem akarta: valamint sem az Olasz, sem a' Liguriai Respublikát, sem a' Toskánai Királyt meg nem esmérte; sem Bernába, sem Majlandba, sem Genuába, sem Florentziába nem küldött követeket. — (A' Folytatása mind ezen fontos előadásnak, mind pedig a' Kurir árkussának fele, a' nyomtató műhelyben esett valamely változás miatt, a' jövő posta napra maradott.) *Egy fél úrkus Tóldalékkal.*